福人醫院 栢林大學醫學博士謝其綱主持

催眠法戒煙
無論老癮新念一夢醒來即可脫離苦海毫無痛苦保不反癮

遞減法戒煙
逐漸遞減隨同時注射各種補劑照常工作限期斷根每錢祇收藥金五角

董事長虞洽卿　院址 敏體尼蔭路八十八號即八仙橋青年會對面　電話八一四八〇

大美晚報

寳昌首飾商店
地址同孚路北三〇八號
重價收買 金鋼鑽 翡翠 赤金 天藍寶 紅寶石 珍珠 銀飾 洋金 金表
代客贖當
出售上等首飾
電話三一五三〇號

中華民國二十七年一月二十一日　星期五　第一八三八號　TA MEI WAN PAO
本日一張四頁計售銅元六枚
中華郵政特准掛號立券按照總包特別寄送僑益之報紙

津浦線日軍猛攻蚌埠
華軍迫近蕪湖
現正準備第二次進攻

（美聯社漢口二十日電）自中日戰事以來，番翰屏李服膺劉和鼎等諸軍事要員，皆以作戰不力，臨陣退縮，受軍事當局之處分。其中李服膺業已槍决，其他兩人，亦受相當處分。韓復渠則猶在軍事審判中。又據中央社消息：昨日華軍已進至蕪湖東南卅里之地點，將日軍擊潰，現正行準備第二次進攻。

（美聯社漢口二十日電）日軍爲圖打通津浦路之全綫，其在津浦路南段之部隊，現續向蚌埠方面猛進。按蚌埠爲安徽北部淮河一帶之交通要險，又爲產煤之地。據華方消息：華軍在津浦綫北段一帶之陣綫，並無變化，因徐州方面，華方大軍雲集，故北段之日軍，尚擬等待增援之後，始行總攻。又安徽浙江一帶之華軍，因連日大雨，交通上甚感不便，故進展較爲遲緩。但華軍部隊，在邊界及蕪湖附近，仍甚活躍。至於蕪湖有被華軍克復之說，迄今尚未能證實云。

（美聯社本埠消息）據日本陸軍發言人今晨宣稱：據非官方之報告：日軍部隊雖已渡明光北面之梯河（譯音），實則距蚌埠之南尚有七十五哩。值得吾人注意者：即華方承認日軍已進展迫近蚌埠，或謂在皖城邊界已有戰爭

預料日軍將分
四路攻廣東

【美聯社港廿日電】此間今日人士相信：日軍預料將分四路進擊廣州：一路由廣海登陸，向廣東南部海岸前進；第二路由大鵬灣登陸，截斷廣九鐵路；第三路在汕頭登陸，以期截斷廣東及福建間之交通，同時第四路由海軍攻擊虎門礮台，由珠江直攻廣州。又據中央社今日宣稱：昨日日軍企圖在海南島南部之榆林港登陸，與華軍經四小時之激戰，卒爲華軍所擊退。

【本報香港二十一日專電】今晨日機兩次來犯，均以風猛折回；至中午十二時許，風稍殺，日機十架分炸廣九公路及粵漢路，略有損失。

【同盟社上海消息】日海軍航空隊，二十日飛廣東省襲擊東江，企石，錦廈，惠州北方楊村墟，及其西方龍華墟，台山西方麻膺尾等各地，其轟炸目的物爲大型軍用帆船汽車公路，橋樑及火車等。

【路透社海口二十日電】昨晨有日兵若干，藉軍艦三艘發炮掩護，並有飛機一架在空爲助，圖在海南島之榆林港乘汽油艇登陸，陸上守兵發炮轟擊後，日兵即退走。

廣西再徵五十萬人

【美聯社廣州二十日電】近日來之氣候，以今日最宜於空襲，唯今日華南除廣九路之車站多處被炸外，仍極安靜，此實頗難解釋。官塲方面對於日軍行將猛攻華南之聲言，頗爲漠視，但華軍領袖現正以嚴肅之精神，從事防禦之準備。廣西省雖已派出三十萬人前赴華中及華北前綫，現復從事徵集五十萬人。據廣西省發言人稱：廣西現有已受訓練之後備軍一百萬人，必要時尚可增加。廣西爲中國實行强迫軍事訓練最早之省份，此點實最值得注意者。廣東及廣西，前均嚴禁民衆私藏槍支，唯現已在民間分發步槍及武器，可見兩省當局正在積極準備抵抗日軍之攻擊，桂主席對於抗日之言論自由，現已絕對不加約束

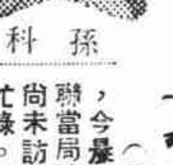
粵自衛團八十萬人

人民自衛團團員，現皆分赴內地一帶，推動抗日宣傳，此團包含農民共五十萬人及學生一萬四千人。此外尚有武裝民軍三十萬人，每日操練三小時；便衣隊二十萬，均携帶手鎗及來福鎗等軍器，訓練游擊戰術。廣州中山大學之主要部分，爲令學生充分進行民衆宣傳工作，故皆停頓。華南之各大學及其他學校等，受日本侵華戰事之影響，故擬于下期開學時，開設特別科目，如自衛，軍事常識，防空及有關愛國宣傳之種種課程，以應時需。最值得吾人注意者：即前十九路軍中諸領袖如陳銘樞，蔡廷鍇，蔣光鼐，李福林及徐維揚等，均被任爲該團之指導及教官云。

日軍三萬人
由京調蘇州
應付華軍游擊隊

【美聯社漢口二十日電】據今日此間消息：在南京方面之日軍約三萬人，業已從南京向蘇州一帶調動。據云：該退之原因，乃以在太湖境內，華軍游擊部隊，異常活躍，日軍須應付之故。

孫科與蘇聯開始談判
志在擴大中蘇關係
因史丹林忙於國會事務故尚未會見
孫氏使命有成功希望


孫科

此間人士深信有此二重原因，其使命甚有成功希望

【美聯社莫斯科廿日電】中國立法院長孫科，已於今日偕其僚屬自丹麥京城抵此。孫科來歐，負有秘密之使命。在來莫斯科之前，渠曾與中國駐法大使顧維鈞及駐英大使郭泰祺在荷京有所商談。關於渠被任爲中國駐俄大使之報載，渠稱未聞其事。

此間人士深信有此二重原因，其使命甚有成功希望。眾又以爲孫將繼蔣廷黻任駐蘇大使之說，似有實現之可能。

（路透社莫斯科二十日電）中國立法院長孫科，今晨率代表團抵此。外交界甚注重之。孫已與蘇聯當局談話數次，志在擴大中蘇兩國間之關係。孫尚未訪問史丹林，因史氏這日處理國會事務，甚形忙碌。國會會議昨始結束。按孫院長之府君中山總理，素抱容共政策。院長本人，對蘇聯向表同情。

英駐華新大使
改來華任期
飛報達辦結束事宜

【路透社倫敦二十日電】新任駐華英大使卡爾爵士，已變更其赴任日期。現定本月二十四日飛往報達，辦理任報達公使時未了之事務，因爵士突然移調中國，故未及將諸事結束，而即來倫敦聽訓也。[illegible]

蘇聯新大使
後日遞國書

【美聯社漢口廿日電】據今日宣佈，蘇俄駐華新大使奧萊爾斯基將於廿三日後在重慶向國府主席林森呈遞國書。[illegible]

華北日軍司令部易址
寺內長住北平
發表談話支持平組織

【同盟社北平二十一日電】華北派遣軍最高指揮官寺內壽一大將與其幕僚，二十日上午乘特別列車由津赴北京。下午四時發表如次談話：「余今次移至北京，係根據於陸軍統制上之必要。[illegible]

【路透社北平二十日電】華北日軍總司令部由天津移至北平，已將其司令寺內正毅今日發表文告稱：[illegible]

李杜之姪
在津被殺

【路透社天津二十日電】昨晚有華人十名闖入英租界李杜將軍住宅，要求面見李氏。當由李氏二姪出見，答以李氏現在漢口，諸人聞訊之後，立即出槍開放，李氏一姪當場飲彈斃命，另一姪亦受重傷。李氏家人，亦有一名微傷，此輩見目的已達，即行遁逸。

日接辦廣福
救護工作

【美聯社本埠消息】據日本大使館發言人今晨宣稱：日人已接受距蘇州十哩廣福地方前美國教士所主辦之救護工作。日人在該處並設[illegible]

中國人民已致函詹森
反對美貸款與僞滿
美大使保證勸告負責之美人
對中國民意予以合理之考慮

【美聯社漢口廿日電】此間今日得悉：中國人民業團體已致函美國駐華大使詹森，抗議美國將借款與「滿洲國」之事。詹森於覆函中，向該公團等保證渠將盡力勸告負責之美人，對於中國之民意，予以合理之考慮。

教士衛爾伯在晉平安

【美聯社北平二十日電】今日此間接得山西太谷衛爾伯夫婦於本月七日所發之信[illegible]

今晨華人曾聞
飛機高射砲聲

【本報特訊】今晨此間華人方面盛傳謂：當曙光微露之際，突聞軋軋機聲，起於租界東區楊樹浦一帶之上空，不旋踵間，續聞類似高射砲之清晰砲聲，連珠發，與軋軋之機聲，互相應和，但歷時不久，即已寂然無聞。在大美晚報接獲上述報告之後，曾向各方詢查，但關係各方均謂未有所聞，故上項消息，是否傳聞之誤迄猶未能證實。又據另一報告：謂在拂曉之際，曾有來福槍聲，發自租界東區，但以詢之警務機關，則謂未獲關於此事之任何報告云。

日本國會議員主張
避免與第三國衝突

【美聯社東京二十日電】準備星期六日國會開會之官員，今日切實聲言全國團結及蔣介石政府時避免與第一國發生衝突之必要。日首相近衛於向地方長官演說時，告彼等以日政府擁護「新政府」並繼續在華作戰之政策。還稱：日本已決心盡力改正任何誤解，並將開導「鼓勵或贊助反日份子，日本爲在東方砥柱之國家」，以增重東方危局之和平起見，願與任何國家攜手，倘該國能與吾國合作。」

劉湘病歿前
曾一度復甦

【美聯社漢口念一日電】在隴海路方面指揮軍事之四川省政府主席劉湘，已於昨日下午四時在此間逝世。渠初於三時半即已體冰，旋於十五分鐘後復甦，至四時始溘然逝去

沼田國太郎
患中風逝世

【美聯社日本熊本念日電】參加一八九五年中日戰爭之陸軍少將沼田國太郎，已於今日在此間中風逝世，享壽六十八齡。沼田國太郎亂時，亦曾參加日俄戰爭在華匯渠係於一九二一年退伍云。

傳日本交許世英攜歸
媾和新條件四項
仍以中國加入反共協定爲骨幹
衆料恐難爲中國接受

【本報特訊】今晨此間又盛傳日本政府將向中國提出新媾和條件四項，由外務省交中國駐日大使許世英携歸，轉呈中國政府。今日字林西報對此項消息，亦有載述。茲外間所傳新和條件，共四項爲：（一）中國加入反共協定；（二）關於財政經濟及特殊事項，中國與日本實行經濟合作；（三）天津北平青島市長，應由日方指派之。（四）上海天津北平內蒙綫路綫除外，從中國正式加入反共協定後，日本即允撤回軍隊；（五）上海及其他新媾和方案，已由日本外務省交與許世英。許氏現已在歸東京之亞細亞皇后號，雖將道經上海，但許氏當在香港登陸，然後再乘粵漢路北上漢口。[illegible]

【美聯社倫敦念日電】此間中國大使館對於日方所傳之和平條件，認爲無稽：「中國此次抗戰，純爲保障國家之生存，與爭神聖條約之神聖而戰也。」

【美聯社東京十九日電】年老抱恙之中國駐日大使許世英氏，將於明日下午五時搭日本郵船亞細亞皇后號輪，自橫濱動身返國。渠今日與日本銀行總裁結城晤談，談話內容，並未宣佈。前日本外相有田，訪晤許氏於中國大使館話別。在離此之前，許氏稱：「民族之情緒，非武力所能加以壓抑者。」許氏於抵港之後，將飛漢向國民政府報告云。

【同盟社東京念一日電】中國駐日大使許世英及大使館員四人，二十日下午二時乘汽車離開布區中國大使館赴橫濱，即乘亞洲皇后船于下午五時啓程回國；橫濱華僑總領事亦同船回國。日警視廳當許大使一行離東京時，特派警員護送登船。

美女作家湯姆生近作暢論
「日本無地理幾何常識」
日稱反俄但受其鋒鏑者却爲中國
意德二國亦皆假託名義圖謀侵略

本文爲美國女作家湯姆生 Dorothy Thompson 所作，女士以擊戰之筆調，小品文之體裁，揭穿日意德三國之侵略野心，極盡冷嘲熱諷之能事；同時，對其一番粉飾淡寫之後，侵略國假託名義，施行侵略之眞意，遂以畢露而無所掩飾。因特譯之如次：

葛羅斯說道：「日前世界最需要的事，就是設法使人多多注意地理。再加一些幾何更好；正如我幼時先生敎我：直線是最短的距離。」

「你在那邊講什麼？」「我在講地理和幾何。」「目前世界的幾何，多說大圈子的路線，是最短的距離。」「我不知道你究竟說些什麼話？」

日本人所投的炸彈

「當然！我以前以爲本人所投的炸彈，被炸死的是中國人。看了這本小冊子，纔知道事實並不如此。因爲日本人投炸彈，是想炸死俄國人。日本人明明白說，他們對於中國人不獨毫無衝突，並且愛到要命；日本所恨的乃是蘇俄，不是中國！

「我們看懂了。」「這本小冊子，開頭便是日本天皇的宣言，在這宣言裏，他說日本進攻中國的目的，乃在確立和平。我還記得你自己說：此後的戰爭，並不是爲民主主義的戰爭，而是爲和平的戰爭。好了，繼續

目的無非打倒蘇俄

本小冊子裏說：「目前因蘇俄已伸展其觸鬚於外蒙，故和平已受威脅……這是世界所不能漠視的事」「因世界大亂之源，即伏於此。」日本侵入中國，「毫無侵略目的」，用意僅在阻止蘇俄對於世界和平的威脅。

「該冊子說，目前最根本的問題，都便是中國民衆，有無受赤化的問題。可憐的是暴徒將介石將軍，他從前是反共的，現在竟敢和蘇俄締結協定起來，實是沒有此理。因爲該項協定可使中國從蘇俄方面獲得軍火，故無異於對於日本之一紙宣戰文書

「這種理由，當然不限於中國。德國意大利日本，都認蘇俄是世界和平的威脅，這三個國家無論在那一處用兵，目的都無非在打倒蘇俄。現在你總能明白我的所謂地理和幾何了。」

「我們還不十分滿意。」「我的孩子，打蘇俄被短的距離，不是走上海，北平，熱河，也不是走南京，也不是走中國。且從本到海參崴，路也最近的便。從柏林到莫斯科，最近的路，並不是走西班牙的凡倫西亞；從羅馬到莫斯科最近的路，也不是走阿比西尼亞的阿迪斯阿伯伯。意大利德國日本都口口聲聲的說：他們三個國家都同心一氣的爲世界和平着想，共同打倒共產主義。但是共產主義的大本營，不論從地域方面講，或國際方面講，都在莫斯科；共產主義的統治核心在莫斯科，世界其他各地活動的大本營，在莫斯科。但是這三個國家對於地理，顯然毫不明瞭；對於幾何，也懵懵然一無所知；他們以爲鑽到幽曲的路線或大抵圈子的路線，是兩點之間最短的距離。他們心目中所要攻擊的是蘇俄，但意大利的兵，却開到阿比西尼亞和西班牙去，這不是笑話是什麼？

日德意不懂得地理

「我們要知道：他們三個國家這樣的不懂得地理與幾何，實在太危險了。因爲他們心裏雖牽掛莫斯科作目標，但事實上却在那裏大兜圈子，第二步跑到什麼地方，有那一個人可以知道。你知道，蘇俄的地位是在歐洲的東部，但怕以方面的地理學家，會誤認巴黎爲莫斯科，他們總有一日，派兵直搗巴黎，大喊『打倒史大林！』所以法國也正恐慌萬狀。最顯然的，那便是德國已誤認瑪德里爲列寧格拉，意大利已誤認地中海爲北冰洋，同時捷克斯拉夫也正積極從事於防禦準備，因爲德國顯然認伯拉格爲蘇俄的奧地藍」（下略）

大號愛蘭百利代乳粉新貨到申通告

代乳粉以來頗蒙各界讚許良以售價特廉適合經濟原理但自滬發生後因貨運受阻以致貨源不繼暫告缺貨有勞各界函電垂詢無任歉仄現特與各大公司洽商以有限存量分配各界仍請各界已往之熱誠續予採用或對於育嬰上有疑問之處請函本公司當竭誠以貢獻此佈告 [illegible]

大美晚報
TA MEI WAN PAO
本報由（Post Mercury Co. Fed. Inc. U.S.A.）發行
館設上海愛多亞路十九號
郵局信箱一五〇四
董事長及發行人史帶（C. V. Starr, President & Publisher）
副董及總經理白雷司（G. C. Bruce, Vice President & General Manager）
總編輯高爾特（Randall Gould, Editor）
電話編輯部八五九八四
營業部八〇一〇五
夜報排號八四〇〇八

聖經：因為人心裏相信，就可以稱義，口裏承認，就可以得救。羅馬書十・十

成都商店
上等正路銀耳 價錢特別便宜
請來賓地比較
頂上小朵正路本色銀耳每兩原價七元 特價六元
頂上大朵正路本色銀耳每兩原價八元 特價七元
特等大朵正路本色銀耳每兩原價十元 特價八元
市上銀耳次貨甚多功效較用產者有天壤之別服之無益徒費金錢務請各界注意為要
新產正路本色銀耳 每盒二兩 特價五元
南京路四四四號（石路東首）
電話九一六三五

榮記共舞台
電話八四五八八〇八九
時間 日戲下午二時半至五時 夜戲下午十時半至十二時
價目 日戲一角二角四角五角六角 夜戲一角二角三角五角六角
空中飛魂 千串骷髏
水汀開放 溫暖異常
紅柳夕陽 萬里浮雲
今夜務請早臨
第十七集 火燒紅蓮寺
明天日戲 第十六集

梅花初放歡迎參觀
紅梅綠梅可愛盆景特廉價發售每盆價七分九角一元四角六時間九時至六時（愛多亞路…）四維村五號陶園種植場

回力球 每晚六時起賽

中社 經濟禮堂
本社禮堂寬暢移地點適中水汀溫暖最合喜慶組用者兼由本社承辦中西筵席禮堂完全免費歡迎詳情請駕臨本社幹事室接洽 威海衛路嵩山路口 電話三一七三三

市立 市教育局立案 江海小學幼稚園招生 附設經濟班 每月一元 校址威海衛路八一三號

南市震昌木號壽器部
移設法租界拉都路三八三弄四十五號辦事處 勞神父路六一六號 電話八〇八六三五

協記溫泉浴室
年內新春 價目照舊 橘子橄欖 一律不送
非常時期 小賬隨意
特別房間五角 優等房間四角 自由廳二角 官盆二角 客盆九分 地址愛多亞路雲南路口 電話九九三八〇

小東門 久大鞋帽莊 暫移五馬路通告
本號為便利顧客起見暫移五馬路棋盤街西首照常營業際此非常時期對於各貨一律平價售價最低歡迎惠顧無任歡迎

廣東牙醫會名譽會長 任君明牙醫師
治療科學化 診費平民化
南京路大新公司東部上精益眼鏡樓

專染皮鞋 顏色光亮 保不退色 電話接送
本社化學師發明耀明牌皮革染色藥水性質和順手續簡便為任何帕來品所不及無論何種皮鞋手套箱篋等欲染新或各色皆可倫窰
耀明牌染色藥水每瓶五角
代染價目 皮鞋每雙八角 手套六角 其他面議
威利化學工業社

日在鄉軍人發表意見
英無與日作戰勇氣
海軍中將森三之言將英國驅出遠東

（本報特訊）東京發行之「日出」雜誌二月號中，載有關於日本海陸軍重要人員之座談會內容，該座談會中之討論題材，即為「假使英國與日本作戰」。出席該座談會者計有日本之在鄉海軍軍官六人，陸軍人員兩人。座談之結果，一致認為英國必無與日本作戰之勇氣。向來一班外人皆認日本陸軍反英情緒，極為濃厚，唯海軍則比較具有親英情感。但此次座談會中出席座談之六員海軍將士，俱主張日本應與英國一戰。據出席該座談會之海軍中將安藤正高謂：「除非日本能將英國之紙糊老虎，予以戳破，則遠東永無和平之望。」另據海軍少將東和根松稱：「英日之戰爭，未必發生，但如一旦發生，日本亦無庸畏懼；蓋因英國之陸軍，毫不足慮，彼等惟知沉湎於跳舞廳中，且其戰鬬力，亦遠不如中國軍隊之強勁」。另據松佐海軍少將宣稱：「誠然，英國軍隊，在前次歐洲大戰中，成績極劣，英國政府雖努力鼓動人民之愛國心，但事實上願投軍効力者，人數極寡。當時開赴西戰線者，大多為印度人與加拿大及澳洲之義勇隊，每次之戰爭中，為英國作戰者，多非英國之本國人士。惟英國之海軍，依余觀察，確乎甚強，與其陸軍相較，事實上確屬高明多多。」又據一業已退休之海軍中將森三云：「余之格言，即在將英國驅逐出遠東以外」云云。上項座談會之全文，業已刊佈於該雜誌中云。

制止日本對華戰事
英勞工會將要求首相外相
勞工會日內將繼開會 考慮訪問首相之結果

【路透社倫敦二十日電】全國勞工委員會今日決議推派代表團，謁見首相張伯倫及外相艾登，請求當局設法制止日本對華戰事。此項決議，乃由該委員會與英國工會總會，工黨全國執行委員會，國會工黨議員會，舉行聯席會議而決定者；此為一月十五日比京國際勞工運動大會所通過決議案之結果。該案促請各國政府履行對國聯之義務，俾終止中日戰爭。現在英國勞工運動同予實際之合作。全國勞工委員會日內將續開會議，考慮代表團訪問首相外相之結果，並決定實施國際工黨政策之適當步驟。

蘇聯扣留日本僑民

【同盟社東京二十一日電】蘇聯領土內連次發生其官憲非法壓迫日人事件，經日外務省數次抗議，仍未絕跡。現在有北樺太石油公司職員，鑛業公司職員，及漁業公司職員等十人被蘇聯當局拘捕。[illegible]

日進口貨額銳減

【美聯社華盛頓二十日電】商務部領事館方面報告，[illegible]日本進口貨物，[illegible]

[illegible]

西雅圖港有人圖炸毀日郵船

【路透社西雅圖二十日電】警察拘獲一人，自稱曾設定時爆炸之炸彈一枚，潛置海內日郵船香伊丸（譯音）上，以圖炸毀之；於是警察即通知該船，該船已於今日解纜他移。該人被捕前數小時，有其友一人發見死于船側水中。

美政府與事業界關係定將有進步

【路透社紐約二十日電】據信日內最近白宮連開會議之結果，事業界與政府間之關[illegible]

前蘇聯駐挪威大使兩子被逮冒險回國

【國民海通社斯德哥爾摩二十日電】前蘇聯駐挪威大使耶[illegible]因恐遭不測，未肯赴莫斯科，而欲避難於芬蘭，現已赭[illegible]

旭丹施政方針
強固國防
施政宣言已起草竣事 於今日提付國務會議

【哈瓦斯社巴黎二十日電】旭丹內閣定於明日午後第一次出席眾議院，此項宣言頃已起草竣事，當于明日提付國務會議，加以核准。其內容略謂海陸空三部，在國防總長達拉第主持之下，加以調整，以期國防愈臻強固。此外，貨幣自由，當予以尊重；換言之，匯兌統制辦法，當避不採用。關于社會改革事業，現行各項辦法，當加以尊重；而預定計畫中尚未實現之辦法，則當在可能範圍之內，賡續付諸實施。至於外交政策，則繼續和歐洲時局一項傳統政策，仍當賡續予以推行云。

法國新任財長宣布大政方針

【國民海通社巴黎廿一日電】法國新任財長馬香度，宣布今後財政方針，大體上仍以前任財長龐萊之政策為法則，頗有蕭規曹隨之風。

亨登飛行場之皇家空軍表演
航空部發表停止舉行 航空紀念日仍予維持

【路透社倫敦二十日電】航空部發表文告，內稱自一九二〇年以來，每年在亨登飛行場舉行之皇家空軍表演，已決定停止。據稱不適用於現代軍用飛機高速度之演習；且以為皇家空軍精力，亦甚不安；現自一九二四年起，每年有帝國航空紀念日之演習後，民衆對於皇家空軍之工作情形，俾有明瞭之機會，因每年是日國內大多數飛行場，皆公開供民衆參觀，自可詳覽皇家空軍日常之工作，如飛行練習等項，其情形自較亨登飛行場所能貢獻者更見有利；去歲帝國航空紀念日參觀之人數，倍於亨登飛行場表演之時，即其明證也。該文告末稱：航空參議會，現擬對於帝國航空紀念日仍予維持，並就空軍各種緊要情形許可，擴充上述紀念日之範圍云。

昨在開伊羅逝世 前駐英華法使

【美聯社巴黎二十日電】據今日此間消息：前駐英倫法大使及一九二一至一九二四年間駐華法公使福魯昌，已於今日在開伊羅地方逝世。

美國水上保險協會交付胡佛號賠償金

【美聯社華盛頓念日電】[illegible]

法駐德大使否認德國有驚人計劃

【國民海通社柏林念一日電】法國駐德大使彭賽，[illegible]

法報評論反響

【國民海通社柏林廿一日電】[illegible]

日高將來滬

【美聯社東京二十一日電】[illegible]

蘇聯最高會議席上
莫洛托夫演詞
答復各議員之批評

【塔斯社莫斯科二十日電】莫洛托夫十九日在最高會議發表演說，首先對各議員關於一部份人民委員會的批評，略加答復。關於齊達諾夫對於外交委員會之質問，莫氏稱：「齊君稱最高蘇維埃及其本人作為列寧格勒勞動者代表，完全承認蘇維埃政府外交政策，即保障吾國和平的政策，而人民外交委員會對於是項政策，曾加以成功地保障及實行，但某夜指出數點，認為係外交委員會工作上之缺陷。

「吾人必須承認截至不久以前為止，吾人並未對外國駐蘇領事館問題加以應有的充分注意。但此問題實應注意，尤應外交委員會注意。某某數國在蘇聯設有過多的領事館，而實際則各該國與他國比較，並不應多享特殊待遇，此點認為實情。一部份國家，包括與蘇聯並不敦睦的在內，在蘇所設領事館，比蘇聯設於各該國的較多。此實毫無理由。同時一部份外國領事館並進行不法反蘇活動，如間諜破壞等，此尤不能再事姑息。

「質言之，關於此點，政府業已採取某項必要步驟，諸如依西比斯克及奧迪薩之日本領事館兩所，業已停閉，波蘭駐卡柯夫及特比里西兩所亦然，德國領事館停閉者則有駐列寧格拉，卡村夫，奧迪薩，特比里西及海參威等五處。義大利，伊蘭，土耳其，阿富汗，拉特維亞及其他各國亦有多處即將停閉。準此，齊君關於外國領事館問題之批評，既經最高蘇維埃全體同意，人民委員長會議自必加以嚴重注意，今後更採取必要辦法，以期改善。

抵抗無理舉動 保護國家利益

「至關于吾國與日本及法國邦交問題。首先，關于日本以及日政府與著名的傀儡滿洲國人員之不法活動，諸君深知蘇聯政府曾屢次對該日「滿」政府提出抗議。該日「滿」當局之無理舉動，蘇聯舉國一致憤慨。例如吾國遠東民航飛機一架，因迷途降落滿境，即被日方將該機連同駕駛員及助手，以及大批郵件加以扣留。此事發生于十二月十九日，迄今已歷一月，雖經屢次向東京及「滿洲國」質問，而迄今日政府仍置諸不理。本月十六日蘇維埃政府乃不得不對日政府提出抗議，堅決要求立即釋放被扣蘇聯公民，交還飛機及郵件，並警告日政府切勿強迫吾人採取報復手段。吾人深信必能抵抗任何國家的此類及其他無理舉動，完全保護吾國利益。吾人敢向諸君保證，吾人必採取一必要手段以達上述目的。（久久鼓掌）

法蘇兩國關係 外委會當注意

「關于吾國與法國邦交一點，吾人亦必須承認齊君之一批評實屬得當。目前蘇法邦交雖甚敦睦，然法國領土內，則存在有各種各色的冒險犯罪組織，恐怖黨人及別動隊的巢穴，公開進行反蘇活動。此種情形，當然不能用保護寄居外人權的法律來辯護。此種致動一切俄籍及非俄籍布爾喬亞遺孽在法國境內進行反蘇活動機關，公開籌劃對蘇聯官員及機關犯罪的情事，究竟誰獲利益？法國何以縱容此等紳士猖獗？此種狀況豈與蘇法友好公約符合？關于此事，人民外交委員會自當立即加以注意。

「最高蘇維埃之關切上述各種反蘇事實，吾人必須認為當有充分理由。人民委員長會議當注意關于此問題的一切批評，訓令外交委員會採取適當處置。」

為事業而生活 為繁榮而生活

莫氏于答復關于其他人民委員會及藝術委員會的批評後，繼讀宣讀擬議的蘇聯政府人員名單讀畢，莫氏稱：「人民委員長會議的主要職責，為設法取得人民的信任。斯達林同志曾云：代表等「必須將偉大列甯的偉大肖像置于面前，必須努力處處學習列甯」。（熱烈鼓掌）吾人必須切記人民委員長會議於最初成立時始，即以列甯為首，因此，吾人必須努力勉為替吾整個事業奮鬥的偉大列甯之忠實門徒。吾人應為吾導師及蘇聯民衆領袖偉大斯達林的忠實助手。關于一切重要問題，人民委員長會議必向布爾雪維克黨中委會，尤其向斯達林求取訓令。此點諸君共和與吾偉大憲法，在本質及形式上均屬符合。」最後莫氏引斯達林語結束演說云：「對于吾華中委，吾黨政府人員，吾人絕無其他生活，惟有為吾偉大事業而生活，為推進人民普遍的繁榮，為全體勞動者類的幸福門爭而生活」。（偉大人兆）

勝利舞廳
今晚起更換大樂隊
麗妹社假座茶舞
香煙舞票 每元十張
每日下午三時起奏
地址北京路…

偉達舞廳
舞票每元伍張
每日下午五時起至十一時止
重聘紅星殷勤伴舞
羅瑪樂隊特奏名曲
地址霞飛路九九三號 電話七四四七七號

西人創辦 香港英專 招男女生

南市火大神廟坊 大小兒科 耿湘坡子 心柏 臨時診所

留美眼科碩士 張福星博士

趙南石 固精補腎丸
每瓶五角 買一送一 當日見效 不效還洋
完全國藥製成 如用霸藥 雷擊火焚

天然治咳草
趙南石 上海北市新新公司後面巡捕房隔壁 南石分局

游博華齒科醫院

醫師龐公哲在滬應診

專治胃病 反胃噎膈 肝胃氣痛

浦東祝家橋瘋科臨時診所 張嶺梅

白濁丸 大方醫院

江灣朱子雲 仲雲 借弟 兄弟聯合診所啟事

疥瘡 白濁 奇效草 採芝堂藥房

大橋十七代 女科 沈初庭

盆湯弄 痧痘兒科 徐棣三

鳴謝 浦慕歧醫士

夜光

勞倫斯著：「查泰萊夫人的情人」

讀後感：心如

一個不大喜歡看外國小說的我，居然在這幾天內，讀了一部出乎意料之外的譯本小說，尤其是直譯式的譯本的「查泰萊夫人的情人」。

……

（上）

久咳易成癆！

唯一救星　補肺露（速服）

咳嗆肺癆

上海（五馬路西南首）　採芝堂藥房

痔瘡救星

痔瘡仙丹

上海（五馬路西南首）　採芝堂藥房

精神　戒煙

三日見效　十天斷癮　照常吸烟　見烟自厭

傷外科石筱山

同幼山　弟　診所：貴州路口西首昌里（電話八四一五九）

女科陳筱寶

臨時診所

電除乳蛾

根治扁桃腺腫大

張忍安醫士

虹口蓬路　陸基康醫院

陸守麟醫生啓

痔

立刻止痛・一服斷根

同仁醫藥所總發行

胃痛奇方

八草靑　心肝胃氣

張衡山　益甫醫士

郭柏良醫士

曹味純遷移

內科

老宋家女科

寗波

痧痘專科　馬承祖

徐小圃

痧痘幼科　任杏孫

英商　曼麗馬勒輪

一月念二日　准上午十時　開往海門宋季港　次日由宋回滬

英商　克力司丁馬勒輪

二十三　二十五日　上午七時　開往天生港

廣濟醫院

特備　德國高倍顯微鏡　新型短波電機　高山太陽人工燈

橫痃白帶　醫費五圓　梅毒白濁下疳

院址：六馬路浙江路口

時間：上午九時至下午七時止

白濁專家　醫師姚佐頓啓事

本醫師開設診所於上海東新橋六馬路電車站專醫白濁十有餘年，並治梅毒橫痃魚口下疳陽痿遺精早洩白帶等症，並無在外分設診所，希患者注意，以免受欺，特此聲明。（電話）九二六七五

安昌冷氣公司　歐陽鴻卿　鳴謝楊樸民治愈小兒百日咳

外科　生殖泌尿科　專門醫師曹晨濤

自即日起遷回北京路二五五號利業大樓四〇九號

應診▲電話▼

教育部備案　教育局立案　肇和中學招收男女生

教育部備案　懷久女子中小學招生

教育部備案　上海市教育局立案　開明中學通告

上海江西高級職業學校招生（男女）

私立愛羣女子中學暨附屬小學通告舊生並招新生

市教育局立案　同義中小學招（男女）生

徐滙中小學　招生通告

國光中學　國光小學　職業夜校　招生

滬海英文日夜校暨滬光小學招（男女）生

上海中學　上海幼稚師範　上海小學　聯合招生

立案　正始中學招生

民智中學　民智小學　春秋招各級男女生

報喪

蔣蘭生先生繼室李太夫人痛於國歷廿七年一月念日未時疾終滬寓內，擇於本月念二日在上海殯儀館大殮，因值非常時期，不克遍告，特此報聞。

中國醫學院

第廿一屆招生

意商　德耀快輪

准一月廿一日結關，於一月廿二日上午七時出口，開往南通天生港

先施公司

冬季大減價

◇疋頭部◇
純毛嗶嘰　男袍料　一丈三尺　每件七元八角半
時花窗簾布　每尺二角

（綢緞部）
雪紡拷花絲絨　原價每件十八元五角
喬其絲絨　原價每件十五元五角

特別犧牲　照碼半價

◆烟草部◆
五十支金獅海來夫雪茄　每盒三元
五十支寶石總統雪茄　每盒四元五角
用以送禮最為相宜

◆毯被部◆
經濟棉花被　每條四元
純毛格子車毯　每條七元二角半

先施一元商店　同時舉行

棠魯輪船

一月廿一日結關　一月廿二日上午　由金利源碼頭開往　興化　福州

滬江痔瘡醫院　醫痔不用刀割

痔瘡痔漏　下血脫肛　靈藥醫治　連根枯落
毫無痛苦　永不復發　備有病房　二等一元

院長戴葆成　介紹人同啓

租界警務當局繼續動員

續獲恐怖團體黨人十九名

昨日下午搜查膠州路華人住所時　偵探隊副隊長麥克非頭腿受槍傷

公共捕房總稽查處中西探員，于前日在成都路成都坊九號等處，拘獲恐怖份子穆漢祥等八十一名口，各情已詳本報。茲經中西探員努力偵查之結果，于昨又續獲李萬餘・（前三百另七號華捕）李漢章・（前一〇八號華探）李鳳祥・劉金泉・殷阿林・李耀庭・李福根・方家振・鄭雲鵬・陸廷章・朱在中・李克安・裘毅琳・毛義民・陳壽南・陳騫章・邵立人・徐桂亭・朱炳火等十九名。今晨經捕房律師汝葆彝向特一法院聲請准予羈押與魏漢祥等併案訊究。當經馮世德推事諭令押候與魏等併案訊究，如已獲人員，查無關係，則應先行開釋，現此案已獲之人員，適為一百名口云。

【本報特訊】自南市淪陷，租界之大批探捕，同時出動，繼獲嫌疑犯九人，總計先後捕獲在押之人犯，已達九十八名。捕房方面，因人犯衆多，且案情複雜，並非在短時間內所能偵查完畢，故昨日並未依照向例，將該等一特區地方法院，並認為有正式請求法院延長羈押之必要。工部局警務處方面，已由捕房律師汝保彝代表請求，已得法院之允許，得延長羈押此等人犯至兩星期。目下在押之嫌疑犯，共九十八人，因其中九人有小孩數人及婦女一二人十一度審人捕房審問之後，當即開釋。其餘九十人，將於兩星期後，再詳加審訊。當捕房偵查當訊之際，尚有大批探捕在場，防範森嚴，以防不測。最令人不解者，即在搜獲此等嫌疑犯之時，並未搜出一槍一彈；或許此種恐怖團體，尚有偏藏軍火之總部在內，故昨日下午探捕，亦在設法探索之中。同日下午，當探捕搜查膠州路上一華人住所時，忽然流彈橫飛，致偵探隊副隊長麥克非氏頭部及腿部均受槍傷，至此等槍彈之由來，尚時尚無線索云。

據今日字林西報載稱：昨日公共租界警務當局，繼續搜捕恐怖團體之「鋤奸」運動，已於多處逮獲二十人，唯並未搜獲軍火。法租界當局亦自昨晨起逮獲嫌疑犯三十人，其中五人似與恐怖團體有關，其餘廿五人係無辜被捕者，閱經審訊之後，即將予以釋放云。

工部局發表

查禁碼頭陋規

各商民如欲禁絕勒索　必須與警務人員合作

【新聲社】公共租界工部局頃發表查禁外灘碼頭卸貨時勒索陋規之經過，內稱：去年十月二十九日，外國總商會致函本局，內附某國商行來函一件，稱自戰事爆發以來，外灘碼頭上僱用夫役卸貨時，輒發生不滿意之情事，請予注意等語。經調查之結果，去年九月間，外灘碼頭上時有發生

勒索陋規

情事，當為本局捕房所查悉：緣其時有若干流氓，結成黨羽，向卸貨商人勒索保護費，倘不照付即恐嚇該商人所僱夫役，並毀損其貨物，按件勒索國幣一分，去年九十兩月間，有此項流氓二十二名，日見猖獗，碼頭之貨物，按件收費，捕房發覺，並遞出西區界外，浦東方面尚未能使未及逮捕之餘黨絕迹，捕房嗣又拘究五十七名，均係確曾犯勒索之罪者，祇以曾付保護費之人，頗不肯到案作證，致定讞深感困難，但捕房既經

嚴密取締

此種流氓，一時亦頗知斂跡，本局所致外國總商會之覆函內聲明，倘被勒索之人，能於控告之時，與捕房合作，則勒索之舉，當可禁絕，捕房現仍嚴加防範，並於外灘卸貨時，繼續密切注意，除通常在外灘值班之警務人員外，特派富有經驗之外籍巡官一人，率同外籍警員六人，及華籍警員一〇六人，專司巡防外灘碼頭之職，碼頭上現已駐有所須加派之警員，並已令其遇有勒索之人

即予拘捕

但流氓既非公然索取陋規，自仍須由被勒索之商家，能與捕房切實合作，而直接指控，方能不再發生勒索情事；若僅經由商會容泛訴怨，於事無補，本局知有若干外國商行，為不欲多事起見，竟有與流氓之首領訂立請其保護貨物之契約者，此種辦法，當然足使其他行家不免相率效尤，而流氓亦因此益肆行無忌。顧當起卸貨物之脚力，在普通碼頭因有定額規定，惟在外灘浮橋碼頭，則無司茶态，本局向某著名碼頭公司查悉，外灘碼頭貨物之起卸，大都按件計算，其取費若干，即在平常時期，亦視

日軍運輸糧秣

南站列車西駛

日巨型機亦結隊飛杭

【本報訊】今晨五時許，滬杭線南車站又聞汽笛長鳴不已，據聞有列車多列，裝運大批糧秣離滬西駛。又于今晨七時許，有日巨型機多架，亦結隊沿滬杭線向杭州方面飛去云。

地址浙江路天津路口先施公司內

上海唯一大浴室

浴德池發記浴室

年底新春◆價目照舊
桔子橄欖◆一律不送
地點適中◆交通便利
彈簧椅榻◆坐臥舒適
設備衛生◆清潔安全

醫師 黃世康
本診所暫移白克路廿四層樓對面同春坊三十號門診上午十時至下午四時 電話九二六八 專治戒煙 電療調理獨各科

骨科 陳家駁 醫師
專治：骨折・骨節・骨炎・傷筋・骨痛・脫臼・（下略）
門診時間上午十至十二時下午三至六時急症隨請隨到 診所靜安寺路靜安別墅七十一號電話33442

全滬紅星聯歡茶舞會
明日起假座立德爾舉行三天（地址跑馬廳）

和平收編之說盛傳

奉南川戰事停頓

陶雪生將辭去司令之職　所部有交林建章統率訊

浦東日軍進行消滅奉南川一帶游擊隊之戰事發生後，中間經三日劇烈之接觸，日下日方陳兵於奉南川三縣之城郊，戰事已於前晚起無形停止。昨日晝夜，雙方均無衝突，因各方居間奔走，和平收編之說甚盛。據今晨由浦東設法來滬者談：此次起因，聞係出於誤會，日軍方面，初得情報，疑陶雪生部有不穩狀態。謠傳浦東與滬西之隊伍，有襲擊南市之企圖，遂以先發制人，將浦東方面實行武力消滅之。但據接近陶部者稱：陶於民國十七年曾充國府軍事委員會要職，戰事發生後，擔任別動軍務，現因環境關係，將通電辭去救國軍司令之職，所部有交前海軍總長林建章，或回教中馬某主持收編之說。

南市戒備仍嚴　難民區尚安謐

【新新社】南市防務，今仍嚴厲，民國路上，禁止通行，據由難民區來租界者談：區內往來尚稱自由，如由區內而往南市其他各處者，亦可通行，惟各要口有日軍及「大道市政府」警察佈崗，惟民國路上不得越雷池一步。「南市自治委員會」籌劃時日，難民區內水電，但實現尚需時日，用水除井水外，則仍須至民國路上汲取。該區內商店現正謀復業，以調劑各項食用所需；記者今晨曾沿法租界方面視察，見區內居民，與難民區相鄰之法租界民國路，准一人與另一人說話，並禁止其汲水，仍接前法令，每日祇准一人與另一人說話；國際救濟會為便利難民用水，特選定難民二十人，各發一件，背上印有國際救濟會字樣，以示識別云。

浦江封鎖形勢

今日已稍鬆弛

民船划子准暫通行　正式開放尚難預測

封鎖浦東各碼頭，昨日為第六日；在過去五日間，則水泄不通，絲毫不能假借；即浦東「大道警察」之職務，亦為軍隊替代，不能自由於浦江兩岸來往。惟今日則封鎖依然，但浦東其昌棧碼頭，已准暫時通行，惟往來者，係限於民船及划子。查北洋涇南之中間一開平局碼頭，已准暫時通行，惟往來者，係限於民船及划子，查開平局係在楊樹浦橋對江南，將各均在新碼頭或太古碼頭羅斯福碼頭等處，須行駛水道約六七華里之遙，每日最快僅能來往兩次，而昨日復因風大水急，故渡者甚少，同時渡客來往，亦非真正開放，視情形如何而定，甚或隨時又告中斷，亦未可知。據浦東來滬者云：該處檢査甚嚴，至於局勢則已緩和不少；大約明後日之間，或能照常開放，如同後日仍不開放，則須過一二六紀念日云。

金融業本身已穩固

貼放會暫停放款

如有需要可向銀錢準備會庫申請　準備會庫頭寸不足時可向會請求

【新新社】據金融界確息：滬市中央中國交通中國農民四大銀行聯合組設之四行貼放委員會，自去年八一三戰事發生後成立以來，對於調劑金融救濟市面之責，莫不在可能範圍內完成其使命，故滬市金融，雖在戰雲漫佈之中，迄能轉危為安，穩定如恆，厥功甚偉，當國曆年關銀錢業結帳時，該會曾放出貸款二千萬元，以應需要，足證該會安定金融之力量。但該會現以滬上金融業本身，已足應付非常時期而有餘，故決定自本年起暫行停止直接對金融業放款，洽金融業如需用款項，可各向銀錢兩業準備會庫申請，如兩準備會庫頭寸不足時，則可向貼放委員會請求，此種辦法，對於金融統制，殊能收從相當功效云。

接濟難民食糧

商會電請放行

【新聲社】上海市商會，昨電永嘉樂清兩縣政府暨商會米業公會等各機關團體：（銜略）茲據上海溫州旅滬同鄉會兩團體聯合請求：因溫州難民，米糧缺乏，仍由查旅滬各同鄉會，向貴省府核許，向貴處採辦接濟，已向樂清購成五千包，為特請貴會，迅賜分電永嘉防務司令部等各機關查明，特請證明，迅賜放行，以資救濟，不勝公感，上海市商會溫州旅滬同鄉會叩皓

領照辦法

[illegible]

日清汽船公司

恢復北洋航線

【同盟社上海消息】日清汽船公司定於二月上旬起，恢復中國沿岸航海路之一部；現已決定派唐山丸往來於上海青島天津大連各地，運輸貨客，將來必要時，隨時增加船隻。

[illegible]

甬江雖仍封鎖

穿山尚許繞道

定穿間尚有小輪行駛　烏崖琴已抵甬商復航

【大通社】滬甬交通，自鎮海口於十八日起，實施全部封鎖後，已完全斷絕，第據記者今晨分頭探悉，仍可繞道穿山，茲特為錄述其情如次：

烏氏抵甬

鎮海口自實施全部封鎖，滬甬間各輪，分別改駛其他航線，又當此時行旅極感不便，尤其商業方面，影響尤鉅；滬甬兩地之當局，商復航辦法，一致請烏崖琴赴甬磋商，所有商會消息：烏君已於甬抵甬。

穿山可通

接烏君係於十八日自滬乘山泰輪赴定，始悉穿山雖已禁止外來船隻靠岸，惟定穿間尚有慈航與飛鴻小輪兩艘，往來開行，有水程五十里，需時二小時可達，穿山整岸後，須步行十餘里，至霞浦站，乘鄞穿路汽車線已縮短，計程一百里之譜，祇達甬，小時餘可到。

磋商復航

烏君自達上項行程，進達甬波後，茲已開始向甬設防守部司令，公安局俞局長，鄞縣府陳縣長，商商滬甬復航，期於防務交通，兼籌並顧之下，定一妥善辦法，以便商旅，而安人心，烏君一待磋商完畢，仍繞道回滬，通知各輪繼續復航，以該線交通之重要，自必蒙甬方當局之採納也。

教育界

□新閘路派克路口樂育中學暨滋德小學，立校二十年，成績卓著，春季學期定於二月一日開學，七日起正式上課，現已開始辦理招考新生事宜，故日來索章報名者，頗為踴躍云。

慈聯救濟會成立
難民販賣團
先備大批上等鹽炭試販

【新聲社】本市第一特區市民聯合救濟委員會，為推動難民生產工作，頃已成立難民販賣團，其組織簡則如次：（一）本會為辦難民販賣團，以推動難民生產工作，鼓勵難民服務精神為宗旨；（二）難民販賣團以日常各項必需品為範圍，歡迎各工廠，公司商號，託販賣；（三）本會難民販賣團，暫分十組，每組二人出發販賣時，均佩帶本會特發之販賣證，以資識別；（五）本會難民販賣團各項物品，完全平價出售，不折不扣；（六）本會難民販賣團，每日上午七時起，至下午五時止，逾時電話通知，為每日上午；（六）本會難民販賣團各界注意。茲悉該團大批上等鹽炭，供試販云。

臘鼓頻催新春將屆本樓為擴充營業起見特組有限公司新建九開間大廈於福州路大新街之西早告落成先行營業茲擇於月之二十三日正式開幕禮堂高敞酒席豐盛近百器皿摩登裝璜不憚求新肥鮮一應時味既獨占江南鹽梅善調譽固早馳海上地位交通便利侍者招待殷勤冬令夏冷氣開菜館之先舉備茶點具小吃集食譜之大成酒旨餚嘉佩鏡錫嘏樓上年節宴客之良機婚慶侍賓之勝地爰備海錯山珍迎上客紅酷綠醑獻來賓是為啓

大鴻運酒樓 新廈落成 開幕啓事

樓上九三七五三　樓下九一六八六

上海小東門
老三益紙號
移在法大馬路大自鳴鐘西首照常營業
專營中西紙貨各式賬簿信封名箋宣紙文具經摺禮帖鉛石印刷等類
路遠不便可以電話送貨
電話八〇三七九由三新轉接

華東女中 初中 高中普通科師範科商科 招生
（一）年級及名額 A高中普通科一二三年級商科一二年級師範科一年級插班生各十名 B初中一二三年級插班生各二十名（二）報名日期即日起至廿二日止（三）考試日期一月二十三日（四）附註 A招收工讀生一名 B各級均有獎學金 C小學亦有餘額 D簡章函索 E校址愛文義路四六二號

震旦大學附屬中學 招生
大學部 法學院 醫學院 理工學院 各系 附屬中學 高初中一二三年級之新生及插班生凡投考高初中一年級新生均免試法文 法文補習班 紙收未習法文之高中畢業生 即日起報名 一月二十七日考試

體仁醫院啓事
本院自即日起X光部將X光拍照價目一律改為六元 又平民門診部 全日由本院醫師輪流服務 地址上海法租界辣斐德路一三二五號 電話七六二〇〇

內科 小兒科 醫學博士 錢潮寓滬應診
診所福州路河南路口五洲大樓四樓
門診上午十時至一時 出診下午三時至六時
電話一九七九九（星期日停診）

主治內外各症 居家旅行 靈聖藥

頤恩氏萬靈至善油

註冊商標　良藥傳記

功效偉大　止于至善

本藥廠主人抱至善之心採選中外珍貴藥品悉心研究用最新式科學方法躬親製煉名曰頤恩氏萬靈至善油功效宏偉以治內外各症無不藥到病除冬令如患凍瘡無論已潰未潰搽之尤見靈驗應世以來深荷中外人士所讚許故凡居家旅行應人方便均宜購備謹將主治各症臚列於下

頭胸感冒　風寒咳嗽　鼻流清涕　流行時疫　涙濕風痛
抽筋刺痛　瘡癬疥癩　跌打屈損　小兒胎毒　腰骨酸痛
瘰癧腫核　借傷成毒　風火牙痛　無名腫毒　手足作痛
刀傷火傷　沸水灼傷　頭風作痛　毒物咬傷　出外旅行
舟車暈吐　冬令凍瘡　已潰未潰　更著靈效

以上各症用頤恩氏萬靈至善油搽擦患處或用開水吞服均有神秘之功效該藥係揀選上等藥料化煉而成並無雜質脂肪不污衣服枕席顏色純潔氣味清香裝璜美觀攜帶便利分裝試用盒（一角）小瓶（四角）中瓶（八角）大瓶（一元二角）本埠各大公司各大藥房各煙紙店均有出售（招請外埠經理）

頤恩氏藥廠監製
總批發處：上海美花化裝品公司 河南路五三一弄廿號 電話九六六九三

男婦幼科 張載之 偕子養存 遷移診所
愛多亞路（嵩山路口）六百七十七號 電話八〇七一五 門診一元 出診二元 養存診例

逸園公開試賽
明日及星期二下午時起
（風雨無阻）
滿場火爐◇溫暖如春
▲下期試賽
星期三（元月廿六日）下午五時半
星期四（元月廿七日）下午五時半
電話：七四五八〇轉接各部